



**AUTORIDAD MARÍTIMA DE PANAMA**  
**Dirección General de la Gente de Mar**

**CIRCULAR**  
**No. DGGM-UCYC-028-2016**

**PARA:** Médicos autorizados para emitir los certificados médicos de la gente de mar, Consulados Privativos de Marina Mercante y Oficinas Regionales de Documentación de la Autoridad Marítima de Panamá.

**DE:** Dra. Magdalena Carrera  
Directora General de la Gente de Mar

**ASUNTO:** Certificado Médico de Pescadores

**FECHA:** 27 de julio de 2016



El propósito de la presente circular es informar a los médicos autorizados por la Autoridad Marítima de Panamá que emiten los Certificados Médicos de la Gente de Mar, a las Oficinas Regionales de Documentación; y a los Consulados Privativos de Marina Mercante, que con fundamento en el Artículo 4 del Convenio sobre el examen médico de los pescadores, 1959 (núm. 113) de la Organización Internacional del Trabajo, los certificados médicos de los pescadores de navegación internacional, tendrán el siguiente período de validez:

1. Tratándose de personas menores de veintiún años de edad, el certificado médico será válido durante un período que no exceda de **un año** a partir de la fecha en que fue expedido.
2. Tratándose de personas que hayan alcanzado la edad de veintiún años, el certificado médico será válido durante un período que no exceda de **dos años** a partir de la fecha en que fue expedido.

El Convenio sobre el examen médico de los pescadores, 1959 (núm. 113) de la Organización Internacional del Trabajo fue ratificado por la República de Panamá a través del Decreto de Gabinete N° 185 del 4 de junio de 1970, por lo que debe darse la debida observancia.

  
MC mb jr dm



**PANAMA MARITIME AUTHORITY**  
**General Directorate of Seafarers**

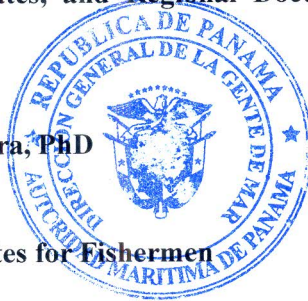
**CIRCULAR**  
**No. DGGM-UCYC-028-2016**

**TO:** Physicians Authorized to Issue the Medical Certificates for Seafarers, Merchant Marine Privative Consulates, and Regional Documentation Offices of the Panama Maritime Authority

**FROM:** Magdalena Carrera, PhD  
General Director

**SUBJECT:** Medical Certificates for Fishermen

**FECHA:** 27 de julio de 2016



The purpose of this circular is to inform the physicians authorized by the Panama Maritime Authority that issue the Medical Certificates for Seafarers; the Regional Documentation Offices; and the Merchant Marine Privative Consulate, that based on the Article 4 of the Medical Examination (Fishermen) Convention, 1959 (No.113), of the International Labour Organization, that the fishermen's international navigation medical certificate will have the following period of validity:

1. In the case of young persons of less than twenty-one years of age, the medical certificate shall remain in force for a period not exceeding **one year** from the date on which it was granted.
2. In the case of persons who have attained the age of twenty-one years, the medical certificate shall remain in force for a period not exceeding **two years** from the date on which it was granted.

The Medical Examination (Fishermen) Convention, 1959 (No.113), of the International Labour Organization, was ratified by the Republic of Panama through the Law Decree N° 185 of June 4<sup>th</sup> of 1970; therefore, it must be duly observed.

*llb jr dm*  
MC mb jr dm